

ORGANIZATIONAL INFORMATION

Editor-in-chief  
Cosimo Lacirignola  
Director IAM of Bari  
Via Ceglie 9 - 70010 VALENZANO (BARI)

Managing Editor  
Giulio Malorgio  
Dipartimento di Economia e Ingegneria Agrarie  
Via Fanin, 50 - 40127 BOLOGNA  
Tel. ++39 051 2096145  
Fax ++39 051 2096162  
e-mail: giulio.malorgio@unibo.it

Editorial office  
Istituto Agronomico Mediterraneo del CIHEAM  
via Ceglie, 9 - 70010 VALENZANO (BARI)  
Tel. ++39 080 4606271  
Fax ++39 080 4606271

Editorial secretariat  
Stefania Lapedota: lapedotas@iamb.it

Copyright  
CIHEAM - Istituto Agronomico Mediterraneo di Bari

The contributed articles do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of CIHEAM - IAM of Bari. They report the author's opinions.

L'IAM de Bari du CIHEAM n'entend donner aucune approbation ni improbation aux opinions émises dans les articles. Ces opinions n'engagent que leur auteur.

The editorial office reserves the right to revise the contributions, in view of adapting them for the publication.

La direction de la revue se réserve le droit de réviser les travaux présentés en vue de les adapter à la publication.

Publisher  
Edizioni Dedalo s.r.l.  
on behalf of CIHEAM - IAM of Bari

Administration and Subscription Office  
Edizioni Dedalo s.r.l.  
v.le Luigi Jacobini, 5  
Zona Industriale - Bari 70123  
Casella Postale BA/19, Bari 70123  
Tel. 080/531.14.13 (pbx)  
Fax 080/531.14.14  
e-mail: info@edizionidedalo.it  
www.edizionidedalo.it

Subscription rate  
Italy: 45 Euro, Foreign: 90 Euro

Postal Current Account n. 11639705  
in the name of:  
Edizioni Dedalo s.r.l., Bari

Advertising/Publicité  
Edizioni Dedalo s.r.l., Bari

New MEDIT is indexed and abstracted in:  
CAB ABSTRACTS, AGRIS/FAO database, EconLit,  
ISI Web of Science

New MEDIT web page:  
www.iamb.it/resouce/public/newmedit

ISSN: 1594-5685

Registrazione  
Tribunale di Bari, n. 1546 del 4.1.2002

Direttore Responsabile  
Giulio Malorgio

Stampa  
Dedalo Litostampa s.r.l., Bari

NEW MEDIT è associato alla

Unione  
Stampa  
Periodica  
Italiana



# NEW MEDIT

## Vol. VII - n. 4/2008

*Mediterranean Journal  
of Economics, Agriculture  
and Environment*

*Revue Méditerranéenne  
d'Economie, Agriculture  
et Environnement*

### CONTENTS / SOMMAIRE

- Editorial/Editorial** pag. 2  
**OMAR BESSAOUD**  
La crise alimentaire mondiale: quels enseignements pour les politiques publiques agricoles dans les PSEM?
- Eugenia FERRAGINA, Désirée QUAGLIAROTTI** pag. 4  
Climatic Change in the Mediterranean Basin:  
Territorial Impact and Search for a Common Strategy  
*Changement climatique en Méditerranée:  
impact territorial et recherche d'une stratégie commune*
- OURANIA NOTTA, ASPASIA VLACHVEI** pag. 13  
Foreign-owned versus domestically-owned firms:  
evidence from Greece  
*Comparison entre firmes multinationales et firmes nationales:  
exemples de la Grèce*
- EMANUELE SCHIMMENTI, ANTONINO GALATI, ROSARIO CARAPEZZA** pag. 20  
Sicilian Floriculture Companies and the Role of Transport  
In Increasing their Competitiveness  
*Industries floricoles sicilienne et influence des systèmes  
de transports sur leur compétitivité*
- MARÍA-ANGELES FERNANDEZ-ZAMUDIO,  
FRANCISCO ALCON, PEDRO CABALLERO** pag. 29  
Economic sustainability of Spanish table grapes  
in different water and technology contexts  
*Durabilité économique du raisin de table espagnol dans différentes  
condition de disponibilité de ressources en eau et de nouvelles technologies*
- HACÈNE YAKHLEF, ZAHIR FAR, FAISSAL GHOZLANE,  
TOUFIK MADANI, MICHEL MARIE** pag. 36  
Evaluation de la durabilité des systèmes agropastoraux bovins  
dans le contexte de la zone semi-aride de Sétif (Algérie)  
*Evaluation of the sustainability of cattle agropastoral systems  
in the semi-arid region of Sétif (Algerie)*
- ANNA HERTZBERG, GIULIO MALORGIO** pag. 39  
Wine demand in Italy: an analysis of consumer preferences  
*Demande de vin en Italie: une analyse des préférences des consommateurs*
- DEVLET TOKSOY, GÖKHAN ŞEN, SEZGIN ÖZDEN, HÜSSEIN AYAZ** pag. 46  
The Forestry Organization and its relationship with local people  
in the Eastern Black Sea Region of Turkey  
*L'Organisation pour la Sylviculture et sa relation avec communautés  
locales de la Région de la Mer Noire de l'Est en Turquie*
- HANANE ABICHOUE, LOKMAN ZAIBET** pag. 53  
Evaluation de la valeur récréative du parc Ennahli (Tunis)  
*Evaluation of recreational nature of the Ennahli park (Tunisia)*

# La crise alimentaire mondiale: quels enseignements pour les politiques publiques agricoles dans les PSEM?

OMAR BESSAOUD\*

Même si les cours des blés, des graines oléagineuses, de l'orge ou du maïs sont aujourd'hui en recul sur les marchés mondiaux, la crise alimentaire qui a atteint des pics au cours du premier semestre de l'année 2008, et qui s'est traduite par des émeutes sociales dans plus d'une trentaine de pays pauvres, a conduit de nombreux analystes, experts, décideurs publics institutionnels et chercheurs à interroger la pertinence et l'efficacité des politiques publiques agricoles mises en oeuvre. Il est bien établi que l'offre de produits agricoles et alimentaires de base en Méditerranée ne permet pas de couvrir une demande en croissance constante et que la dépendance des pays de cette région – à l'exception de pays comme la France, la Turquie ou la Syrie – vis à vis des marchés extérieurs est structurelle. Tous les pays méditerranéens de la rive Sud seront encore plus tributaires des importations de produits vivriers de base sur le moyen terme pour les céréales, pour certains produits laitiers, le sucre et les huiles alimentaires, à la fois sous l'effet d'un fort accroissement de la population (2% par an en moyenne) et d'une croissance économique soutenue (5 à 7% par an en moyenne). Un déficit céréalier croissant caractérise la Méditerranée alors que ce secteur occupe en moyenne plus de 50% des surfaces cultivées totales et qu'il constitue l'une des principales productions agricoles. Les rendements dans les PSEM sont dramatiquement bas et la contribution des céréales à la formation de la valeur de la production intérieure brute agricole est relativement faible. La Méditerranée reste ainsi importatrice nette de céréales (blé, orge fourrager, riz ou maïs) et le marché méditerranéen absorbe 27% des importations mondiales pour une population représentant à peine 7% de la population mondiale. A titre d'exemple, des pays comme l'Algérie et l'Égypte, qui ne représentent que 0,66% de la population mondiale au début des années 2000, captent 7% des importations mondiales de céréales (FAO-STAT). L'on sait les conséquences que cette crise alimentaire a eu sur les budgets des États importateurs nets, sur les équilibres de leurs balances commerciales agricoles (dont les déficits ont été multipliés), sur les revenus des po-

pulations en dépit des efforts consentis pour limiter les prix à la consommation de denrées comme le pain ou le riz, ou sur ceux des producteurs agricoles (en particulier les éleveurs qui ont enregistré une hausse brutale des consommations intermédiaires).

Quels sont les enseignements à tirer de cette crise alimentaire mondiale pour les PSEM et en particulier sur la pertinence et l'efficacité des politiques publiques?

Il est intéressant de noter qu'au delà des différences et des spécificités qui peuvent être relevées ici et là, les politiques publiques agricoles adoptées dans la majorité des pays tiraient leurs sources d'inspiration d'un modèle issu d'une matrice commune définie dans les années 1980, celle de l'ajustement structurel. Ces politiques ont ainsi encouragé les investissements dans les exploitations agricoles privées. Elles ont parié sur une ouverture des marchés et sur une libéralisation-privatisation des structures agricoles pour améliorer les performances agricoles et approvisionner les populations locales à des prix compatibles avec leur pouvoir d'achat. Inscrivant leurs actions dans le processus de globalisation, ces politiques publiques se sont inscrites dans une logique de spécialisation agricole – via des actions de mise à niveau financées souvent par des programmes de coopération internationale (projets MEDA par exemple). Des exploitations produisant des tomates, des agrumes, des fraises et autres primeurs ont accumulé au prix d'un effort remarquable d'investissements (public et privé) en capital physique, en conseils et encadrement technique, et d'une organisation des professionnels dans les différentes filières de production, une compétitivité sur les marchés extérieurs. Si les infrastructures matérielles productives (irrigation, équipements d'irrigation, mécanisation, usages des facteurs de productivité) ont été installées dans les années 1970, les politiques publiques qui ont suivies ont réussi à assurer un transfert du système productiviste et intensif sur 10 à 15% des exploitations agricoles et moins de 20% des terres cultivables.

Les limites de ces politiques publiques ont été cependant repérées dès le milieu des années 1990, et des diagnostics parfois sévères ont été posés sur leurs effets réels. Les phénomènes de

\* Enseignant-Chercheur au CIHEAM-IAM-Montpellier (France) UMR Moïsa.

pauvreté rurale, de précarité de l'emploi, de marginalisation économique et sociale des petits agriculteurs, de pression sur les ressources naturelles et d'insécurité alimentaire des ménages ruraux aggravée par des accidents climatiques récurrents ont conduit les décideurs institutionnels à se doter de stratégies – sinon de politiques - de développement rural. Les programmes de développement ruraux ont, d'une part, poursuivi l'objectif de renforcement du potentiel productif agricole des pays (cas emblématique de l'Egypte avec les projets de mise en valeur de nouvelles terres – *land reclamation* –, et de la Turquie – *programme GAP*–), et d'autre part, visé l'amélioration des conditions de vie des populations rurales (exemple de *l'Initiative nationale de développement humain* au Maroc ou de *la lutte contre les zones d'ombre* en Tunisie). L'axe consacré à la lutte contre la dégradation des ressources naturelles et à la promotion d'approches participatives ont certes été affichées comme des options fondamentales mais les dispositifs institutionnels – la décentralisation – et ressources financières qui leur ont été dédiées ne peuvent faire illusion. «L'alibi» du développement durable et le discours sur «la participation» ont souvent masqué des processus de décentralisation inachevée. Dans aucun des pays du Sud les agriculteurs ou les ruraux ne se sont dotés de syndicats ou d'organisations indépendantes des pouvoirs en place partageant les responsabilités dans la gestion des affaires locales.

La crise alimentaire a donc ainsi réactivé dans le fond un débat fort sur la pertinence du modèle agricole mis en place et en particulier évoqué avec force la place des paysanneries dans les politiques publiques.

Les modèles agricoles construits par les politiques publiques adoptées dans les PSEM se sont caractérisés par la coexistence ou la combinaison de deux formes sociales d'agriculture: une forme familiale et/ou paysanne organisée sur de petites et moyennes exploitations agricoles à orientation vivrière – largement majoritaire du Maroc à la Turquie- et une forme sociale capitaliste fortement intégrée aux marchés locaux et exportatrice de produits non vivriers sur les marchés internationaux. L'agriculture d'entreprise a connu une évolution plus favorable en consolidant sa base par une concentration de ressources foncières, financières, matérielles l'autorisant ainsi à améliorer ses performances sur les marchés extérieurs. Indépendamment des nuances que l'on peut faire selon les pays (en Tunisie une fraction importante des agriculteurs familiaux participe aux exportations de dattes et d'huile d'olive), la petite et moyenne agriculture familiale a, quant à elle, été généralement confrontée à la précarité et à la gestion du risque naturel et économique, découlant des sécheresses récurrentes, à la hausse des prix des intrants, du matériel, du crédit et du retrait des ser-

vices d'appui de l'administration agricole. Elle s'était jusque là «ajustée» en développant des stratégies de survie (pluriactivité, la diversification des cultures et exode). Les signes d'un «essoufflement et/ou d'un épuisement» des capacités de résistance sont toutefois apparus ces dernières années à travers le non renouvellement du capital physique, le tarissement des moyens financiers résultant des transferts de membres des ménages autorisés par le travail à l'extérieur, de la dégradation des ressources naturelles (en eau ou en terre) et du vieillissement des chefs d'exploitation.

Les économistes et experts agricoles ont mis l'accent, à la faveur de la crise, sur l'importance à donner à la paysannerie et à l'agriculture familiale à orientation vivrière. Ils ont montré une nouvelle fois que les économies d'échelles n'étaient pas déterminantes dans l'agriculture, car au delà des activités de production agricoles, les ménages agricoles assuraient non seulement les conditions de leur sécurité alimentaire mais aussi la gestion des ressources naturelles et l'occupation du territoire. Une étude se basant sur un modèle d'équilibre général calculable et d'une matrice de comptabilité sociale a évalué l'impact potentiel de la récente hausse des prix sur les petites exploitations familiales sur le Maroc. Celle-ci a démontré que les exploitations familiales résistaient théoriquement mieux aux chocs externes et que les gains en termes de bien-être n'étaient pas négligeables (Xien Diao et alii, 2008)<sup>1</sup>. Il convient donc de renforcer la capacité de résilience remarquable qu'offre les agricultures familiales dans un contexte marqué par la faiblesse des alternatives économiques possibles (industrie et services).

Quelles mesures urgentes prendre pour amortir les chocs résultant de la crise alimentaire affectant les petits agriculteurs? Quelles sources de diversification économique encourager en milieu rural (produits de qualité, écotourisme...)? Quelle politique publique de régulation de long terme (organisation des filières de production, politique de marché, des prix, du financement public, de la formation, des structures) promouvoir afin d'assurer soit une convergence entre les deux formes sociales d'agriculture, soit une révision fondamentale du modèle agricole en place dans le but d'assurer la sécurité des approvisionnements alimentaires de ces pays? Telles sont les questions posées aux politiques publiques agricoles.

La crise aura eu le mérite de dégager des impératifs majeurs posés pour l'avenir alimentaire et agricole des PSEM; celui d'orienter davantage les aides, les soutiens publics au profit de l'agriculture familiale afin d'accroître la productivité du travail des ménages agricoles. Cela signifie aussi des investissements plus importants en terme de capital physique, de conseils et encadrement technique par les services agricoles, de capital humain (formation professionnelle et acquisitions de nouvelles qualifications), d'initiatives publiques et privées pour améliorer la diversification des activités, et naturellement le cadre de vie et les revenus des ménages les plus vulnérables.

<sup>1</sup> Xien, D; Doukkali, R; Bingxin, Y (2008) «Policy options and their potential effects on Moroccan small farmers and the poor facing increased world food prices». IFPRI. Development strategy and government division. Washington. 30 p.

- **Climatic change in the Mediterranean Basin: territorial impact and search for a common strategy**

**Eugenia FERRAGINA**  
**Désirée QUAGLIAROTTI**

Istituto di Studi sulle Società del Mediterraneo (ISSM)  
Consiglio Nazionale delle Ricerche (CNR)  
Napoli, Italy

Jel classification: Q540, Q160, O130

### **Abstract**

Climate change assumes special importance in the Mediterranean basin, a region characterized by the presence of large desert areas whose fragile ecosystem is deeply exposed to environmental degradation. The lack of agreement on the causes of climate change affects the opportunity to adopt a common strategy to reduce greenhouse gas emissions. In the European countries, these measures entail changes in the energy policy, investments for the development of alternative energy and the introduction of constraints and charges for firms. For the Arab countries, the economic system reconversion has to face great resistance since it represents an additional cost delaying the industrial development and the short-term goals of the development policy. In this context, the role of the Northern countries is particularly important in supporting Southern and Eastern Mediterranean countries that are particularly vulnerable to the adverse effects of climate change, in order to build their adaptive capacity through scientific and technological cooperation and financial assistance.

**Key words:** climate change, ecological economics, R&D

### **Résumé**

Le changement climatique joue un rôle primordial dans le pourtour méditerranéen, qui est une région caractérisée par la présence de grandes zones désertiques dont l'écosystème est fortement exposé à la dégradation de l'environnement. Le manque d'un point de vue commun sur les causes du changement climatique entrave l'adoption d'une stratégie commune visant la réduction de l'émission des gaz à effet de serre. Dans les pays européens, ces mesures comportent des changements dans la politique énergétique, dans les investissements pour le développement d'énergies alternatives et dans l'introduction de contraintes et taxes au détriment des firmes. Pour les pays arabes, la reconversion du système économique est confrontée à une forte résistance comme elle comporte des coûts additionnels qui retardent le développement industriel et la réalisation des buts à bref terme de la politique de développement.

Dans ce contexte, les pays du Nord jouent un rôle fondamental car ils doivent supporter les pays du Sud et de l'Est de la Méditerranée qui sont particulièrement vulnérables aux effets négatifs du changement climatique, afin d'augmenter leur capacité d'adaptation par le biais d'une coopération scientifique et technique et d'une bonne assistance financière.

**Mots clés :** changement climatique, économie de l'écologie, R&D

## ▪ Foreign-owned versus domestically-owned firms: evidence from Greece

**Ourania NOTTA**

Technological Educational Institute of Thessaloniki,  
Department of Farm Management  
Thessaloniki, Greece

**Aspasia VLACHVEI**

Technological Educational Institute of Western Macedonia  
Department of International Trade, Kastoria Campus, Fourka Area  
Kastoria, Greece

Jel classification: L250, Q140

### **Abstract**

The aim of this paper is to investigate whether foreign-owned firms perform significantly better than domestically-owned firms using panel data for 177 Greek manufacturing and trading firms listed on the Athens Stock Exchange in Greece, for the period 1995-2000. The t-test results indicate that there are significant differences in terms of return on assets, return per employees, size, age and efficiency index. Moreover, the fixed effects method is applied to investigate if there are differences in those factors affecting the profitability of foreign-owned and domestically-owned firms. The Chow test proves that the two different groups exist. The results show that the profitability of domestically-owned firms increases when there is a high level of growth and an efficient use of borrowed capital, while the profitability of foreign-owned firms increases with an efficient use of sales promotion expenditures and an efficient access to the innovation activity of its parent organization, without spending on R&D in the host country.

**Key word** : performances, manufacturing firms, profitability

### **Résumé**

Ce document essaie de comprendre si les multinationales ont des meilleures performances que les entreprises nationales à travers l'analyse de données concernant 117 entreprises de production et de commercialisation cotées dans la Bourse d'Athènes entre 1995 et 2000. Les résultats du test-t indiquent qu'il y a des différences substantielles en termes de rendement de l'actif, de rendement du capital employé, de rendement par salarié, de taille, d'âge et d'indice de rendement. De plus, le modèle à effets fixes est appliqué pour comprendre s'il y a des différences entre les facteurs qui influencent la rentabilité des multinationales et des firmes à gestion nationale. Le test de Chow montre que les deux différents groupes existent. Les résultats indiquent que la rentabilité des entreprises à gestion nationale augmente lorsqu'il y a une croissance élevée et une utilisation efficace du capital emprunté, tandis que la rentabilité des multinationales augmente s'il y a une utilisation efficace des investissements pour la promotion des ventes et un accès adéquat à l'activité d'innovation de la maison mère, sans investir dans la recherche et développement dans le pays hôte.

**Mots clés** : performances, entreprises de production, rentabilité

▪ **Sicilian floriculture companies and the role of transport in increasing their competitiveness**

**Emanuele SCHIMMENTI**

**Antonino GALATI**

**Rosario CARAPEZZA**

University of Palermo

Department of Agroforestry Economics, Palermo, Italy

Jel classification: Q130, L980

**Abstract**

The aim of this study is to provide a deeper understanding of the Sicilian floriculture sector, which has recently become one of the most important on a regional and national scale. By analysing production, sales and logistical aspects of its production companies and specifically looking at aspects regarding transport logistics, this study highlights the sector operators' preference for road transport that offers better guarantees in terms of delivery speed with respect to other means of transport, an essential requirement for the transport of flowers and plants. However, operators are increasingly showing interest in alternative means of transport that may reduce transport time and, especially, costs. Some of the operators interviewed believe that the expected building of 7 trucking terminals in Sicily represents an important move of the Regional Government to support companies; nevertheless, others think that this type of intervention represents an erosive element in competitiveness, because of the probable increase in the presence of goods coming from the southern Mediterranean shore. However, the improvement of the regional transport system is necessary to reduce inefficiencies in the sales and distribution network of the floriculture industry and, more in general, of the whole Sicilian agri-food industry.

**Key words:** flower and ornamental plant sector, Sicily, competitiveness, logistics and transport

**Résumé**

Cette étude vise à offrir une connaissance plus détaillée du secteur sicilien des fleurs et plantes, qui aujourd'hui est un des plus importants du secteur agricole régionale et nationale. Par rapport aux aspects liés à la logistique des transports, les résultats montrent que les opérateurs du secteur préfèrent avoir recours au transport routier qui assure une majeure rapidité de la livraison des marchandises par rapport à d'autres modalités, une condition indispensable pour le transport de fleurs et plantes.

Cependant, les opérateurs montrent de plus en plus d'intérêt pour les modalités de transport alternatives qui permettent de réduire davantage les temps de livraison des marchandises, et surtout les coûts de transport. Pour certains entrepreneurs interviewés, la réalisation prévue de 7 autoports représente une importante intervention du Gouvernement régional pour aider les entreprises ; il y en a d'autres qui pensent que cette intervention va réduire la capacité concurrentielle, suite à l'augmentation prévisible des flux des marchandises provenant des pays du sud de la Méditerranée.

Quoi qu'il en soit, une amélioration du système de transport est une condition nécessaire pour augmenter la performance du réseau de vente et de distribution du secteur des fleurs et des plantes et, plus en général, de l'industrie agro-alimentaire sicilienne.

**Mots clés :** secteur des fleurs et des plantes, Sicile, compétitivité, transport et logistique

▪ **Economic sustainability of Spanish table grapes in different water and technology contexts**

**María-Angeles FERNANDEZ-ZAMUDIO**

Foundation AGROALIMED, Moncada (Valencia), Spain

**Francisco ALCON**

Escuela Técnica Superior de Ingeniería Agronómica  
Universidad Politécnica de Cartagena, Cartagena (Murcia), Spain

**Pedro CABALLERO**

Instituto Valenciano de Investigaciones Agrarias (IVIA)  
Departamento de Economía y Sociología Agrarias, Moncada (Valencia), Spain

Jel classification: C610, O330, Q120

**Abstract**

Eighty-five percent of Spanish table grapes are produced near the Mediterranean Sea, in very arid regions. The irrigation-water availability influences the cropping plans adopted on farms and, on the medium-term, it will also influence viability and competitiveness. This work is aimed at analysing the effects of the main technological improvements introduced on farms and determining the economic consequences, derived from other production scenarios characterized by variability in irrigation-water supply and price. Mathematical programming has been applied to models established for representative farms in Murcia and Alicante. After obtaining the most direct results of investment in technology, the modelization shows that the on-farm water availability exerts a greater effect than the water price, and that only technologically equipped farms can face increases in the price of this resource, keeping their economic sustainability constant.

**Key words:** crop planning, irrigation-water price, irrigation-water supply, mathematical programming, *Vitis vinifera L.*

**Résumé**

85 % du raisin de table espagnol est produit à proximité de la Mer Méditerranée dans des zones arides. La disponibilité de l'eau d'irrigation influence la planification cultural des exploitations agricoles et, au moyen terme, elle va aussi présenter des répercussions sur la viabilité et compétitivité des exploitations. Ce papier a l'objectif d'analyser les principales innovations technologiques introduites dans les exploitations agricoles et de déterminer les conséquences économiques qui dérivent d'autres scénarios caractérisés par une forte variabilité de la fourniture et du prix de l'eau d'irrigation. Un programme mathématique a été appliqué aux modèles établis pour les exploitations les plus représentatives de Murcia et Alicante. Après avoir obtenu les résultats les plus directs des investissements pour le développement technologique, la modélisation montre que la disponibilité d'eau dans l'exploitation agricole a un effet plus important que le prix de l'eau même, et que seules les exploitations les plus avancées du point de vue technologique arrivent à faire face à l'augmentation du prix de cette ressource, tout en maintenant constante leur durabilité économique.

**Mots clés:** programme cultural, prix de l'eau d'irrigation, fourniture de l'eau d'irrigation, programme mathématique, *Vitis vinifera L.*

▪ **Evaluation de la durabilité des systèmes agropastoraux bovins dans le contexte de la zone semi-aride de Sétif (Algérie)**

**Hacène YAKHLEF**

**Faïssal GHOZLANE**

Institut National Agronomique  
Département de Zootechnie, El Harrach, Alger 16200, Algérie

**Zahir FAR**

**Toufik MADANI**

Laboratoire de valorisation des ressources biologiques et naturelles  
Université Ferhat ABBAS, Sétif, Algérie

**Michel MARIE**

URAFPA Nancy Université  
ENSAIA, B.P.172, 54505 Vandoeuvre-Lès-Nancy, France

Jel classification: Q150,Q120

**Résumé**

La méthode des indicateurs de durabilité des exploitations agricoles (IDEA) a été utilisée dans cette étude pour évaluer la durabilité des systèmes agropastoraux bovins laitiers dans le contexte de la zone semi-aride de Sétif (Algérie). En outre, les enquêtes menées sur 60 exploitations laitières ont permis d'apprécier la pertinence des indicateurs des trois échelles : agro-écologique, socio-territoriale et économique.

L'analyse de la durabilité montre que la tendance globale est la même pour toutes les exploitations : elles sont durables à l'échelle agro-écologique, moins durables à l'échelle économique et plutôt non durables à l'échelle socio-territoriale.

L'utilisation de cet outil d'autodiagnostic dans le contexte de l'élevage bovin laitier dans les hautes plaines semi-arides présente un niveau d'adaptation discutable. En effet, si plusieurs indicateurs se révèlent pertinents, d'autres semblent totalement incompatibles avec la réalité du milieu alors que d'autres apparaissent très subjectifs.

**Mots clés:** indicateurs de développement, durabilité, exploitations, bovin laitier, semi-aride

**Abstract**

The IDEA diagnostic method was used in this study to evaluate the sustainability of dairy cattle agropastoral systems in the context of the semi-arid region of Sétif (Algeria). Moreover, surveys carried out in 60 dairy holdings made it possible to appreciate the pertinence of the indicators of the three scales investigated: the agro-ecological, the socio-territorial and the economic scales. The sustainability analysis shows that the total trend is the same in all holdings: they are sustainable on the agro-ecological level, less sustainable on the economic level and quite unsustainable on the socio-territorial level. The use of this self-diagnostic tool in the dairy cattle holdings in the semi-arid highlands has a disputable adaptation level. Indeed, if several indicators prove to be relevant, others seem completely incompatible with the local conditions, and others appear very subjective.

**Key words:** development indicators, sustainability, holdings, dairy cattle, semi-arid

## ▪ Wine demand in Italy: an analysis of consumer preferences

**Anna HERTZBERG**

**Giulio MALORGIO**

Department of Agricultural Economics and Engineering  
Bologna University, Bologna, Italy

Jel classification: Q130, D120

### **Abstract**

This study examines the consumer preferences for wine attributes. Previous research indicates that directly observable attributes are particularly relevant. A choice experiment has been carried out on 444 wine buyers in North-Eastern Italy, simulating the choice of a wine for ordinary consumption, at a supermarket. The presence of DOC or IGT designations of origin, a known brand and the indication of the grapevine variety on the label increase the choice probability and are all associated with a positive WTP. The price has a smaller influence than other attributes and its relationship with utility is quadratic. The private label only slightly affects the consumer choices, with a negative or positive effect depending on the wine initial price.

**Key words:** wine, consumers'behaviour, demand analysis, quality, choice experiment

### **Résumé**

Cette étude analyse les préférences des consommateurs vis-à-vis des caractéristiques propres au vin. D'après une précédente recherche, seules les caractéristiques qui peuvent être directement observées jouent un rôle particulièrement important. Nous avons appliqué la méthode des expériences de choix sur 444 acheteurs de vin en Italie du nord-est en simulant le choix au supermarché d'un vin pour la consommation quotidienne. La probabilité d'acheter un vin donné augmente si le vin est AOP ou IGT, s'il est d'une marque bien connue et si sur son étiquette il y a l'indication de la variété d'origine. Ces trois caractéristiques ont une influence positive sur le consentement à payer des consommateurs. Par rapport aux autres attributs, le prix du vin a une moindre influence et sa relation avec l'utilité est quadratique. L'étiquette du producteur n'a qu'une légère influence sur les choix des consommateurs, avec des effets négatifs ou positifs d'après le prix initial du vin.

**Mots clés :** vin, comportement des consommateurs, analyse de la demande, qualité, méthode des expériences de choix

▪ **The forestry organization and its relationship with local people in the Eastern black sea region in Turkey**

**Devlet TOKSOY, Gökhan ŞEN, Sezgin ÖZDEN, Hüseyin AYAZ**  
Turkey

Jel classification: Q230, Q280

**Abstract**

The Forestry Organization is one of the oldest and most well-established authorities in Turkey. After the Republic of Turkey was founded, laws were passed to prohibit the free exploitation of forests and to only authorize the State exploitation of timber. The law no. 4785 was then issued in 1945 to expropriate all forests. Since the Forestry Organization was in charge of enforcing these laws, its relationship with people deteriorated in time. The relationship between the Forestry Organization and people has not been restored yet, mainly because rural people still suffer from poverty and mainly live in or around forests. The area of study of this article is composed of seven provinces of the Black Sea Region in Turkey, where there are 3,228,904 inhabitants, corresponding to 5 % of the total Turkish population. Approximately 51 % of this local population live in rural areas, a percentage that is much higher than the national average (34 %). Eighty-two forest villages located within twenty-five boroughs and seven cities in the Eastern Black Sea Region have been selected to be studied. Rural poverty is more dominant in these villages than in the rest of the area. A questionnaire containing 111 questions was designed to find out the type of relationship existing between rural people and the Forestry Organization. A poll was held to examine the effects of two variables: the province of origin and the personal thoughts on official forestry policy. The Simple Correspondence Analysis (SCA) technique was employed in this study. On the basis of the results of this study, the authors suggest measures to take.

**Key words:** Forestry Organisation, rural people, Black Sea Region

**Résumé**

L'Organisation pour la Sylviculture est parmi les autorités les plus anciennes et les mieux établies en Turquie. Après la fondation de la République turque, une série de lois furent promulguées afin d'étatiser toutes les forêts du pays et, par conséquent, d'interdire la libre exploitation du bois. Plus tard, la loi n. 4785 fut adoptée en 1945 pour l'expropriation formelle de toutes les forêts. Comme l'Organisation pour la Sylviculture était chargée de faire respecter la loi, ses relations avec les communautés locales se détériorèrent au fil du temps. Ces relations n'ont pas encore été rétablies car les populations locales souffrent toujours de pauvreté et vivent dans les forêts ou tout près des forêts. Sept provinces de la Région de la Mer Noire font l'objet de cette étude. Elles présentent une population de 3.228.904 personnes, soit 5 % de la population totale de la Turquie. Environ 51% de cette population vivent dans les zones rurales, un pourcentage qui est beaucoup plus élevé que la moyenne nationale (34 %). Quatre-vingt-deux villages forestiers, localisés dans vingt-cinq municipalités, et sept villes dans la Région de la Mer Noire ont été sélectionnés pour l'étude. La pauvreté rurale est plus forte dans ces villages que dans le reste de la zone enquêtée. Un questionnaire contenant 111 questions a été mis au point pour comprendre le type de relation existant entre les ruraux et l'Organisation pour la Sylviculture. Un sondage a été organisé pour examiner les effets de deux facteurs variables : la province d'origine et les points de vue personnels sur la politique forestière officielle. L'Analyse des Correspondances Simples est la technique employée dans cette étude. Sur la base des résultats obtenus, les auteurs suggèrent des mesures à prendre.

**Mots clés :** Organisation de la Sylviculture, population rurale, Région de la Mer Noire

## ▪ Evaluation de la valeur récréative du parc Ennahli (Tunis)

**Hanane ABICHOU**  
Université Montpellier  
UFR Sciences Economiques, Montpellier, France

**Lokman ZAIBET**  
Ecole Supérieure d'Agriculture de Mograne  
Mograne, Tunisie

Jel classification: Q260, Q210

### **Résumé**

L'estimation de la valeur de biens «intangibles» dépend de l'ensemble des hypothèses concernant ces biens et de la méthode d'évaluation utilisée. Nous avons appliqué la méthode des coûts de déplacement pour un actif naturel (Parc urbain). Dans ce travail, nous avons essayé de construire une fonction de demande pour les visiteurs du parc en supposant que l'offre des biens et services du parc soit fixe. A travers ce travail, nous voulions mettre l'accent sur l'importance de ces actifs ; il serait donc nécessaire de déceler leur valeur économique pour la sensibilisation sur la valeur sociale qu'engendrent ces biens et leur impact sur le niveau d'utilité pour l'homme. Trois variables ont été retenues comme explicatives de la variation de la demande sur ce bien environnemental.

**Mots clés** : parc urbain, valeur, estimation, méthode des coûts de déplacement

### **Abstract**

The estimation of the value of "intangible" assets depends on all assumptions concerning these assets and on the assessment method used. We applied the Travel Cost Method to a natural asset (urban park). Through this work, we tried to construct a demand function for the park visitors by assuming the existence of fixed offer of goods and services. Through this work, we aim at stressing the importance of these natural assets; it is therefore necessary to identify their economic value in order to increase the social value these assets and their impact can generate on the utility level. Three variables were selected to explain the demand variation for the natural asset under study.

**Key words**: urban park, value, evaluation, travel cost method